



Sats för handspruterör

Multi Pro® 1750-, Multi Pro® WM- eller Multi Pro® 5800-grässpårare, 2015 och senare

Modellnr 41118—Serienr 316000001 och högre

Bruksanvisning

Satsen för handspruterör är ett tillbehör till sprutfordon och är avsedd att användas av yrkesförare som har anlitats för kommersiellt arbete. Den är främst konstruerad för spridning på väl underhållna parkgräsmattor, golfbanor, idrottsplatser och kommersiella anläggningar.

Om du behöver utbildningsmaterial för säkerhet och drift, information om tillbehör, hjälp med att hitta en återförsäljare eller om du vill registrera din produkt kan du kontakta Toro via www.toro.com.

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Förbereda maskinen.
2	Slangkrok Flänslåsmutter (3/8 tum) Flänslåsmutter (5/16 tum) Vagnskruv (3/8 x 3/4 tum) Vagnskruv (5/16 x 1 tum) R-klämma Sprutpistolsfäste	1 4 4 4 4 2 1	Montera slangkroken och sprutpistolsfästet.
3	Honlock Avstängningsventil	1 1	Montera avstängningsventilen (endast Multi Pro 1750 och Multi Pro WM).
4	Sprutpistolsventil Slang Slangklämma Flänsklämma Packning Koppling (90 grader) Slangklämma Ventilfäste (Multi Pro 5800 – 2016 och senare) T-koppling (Multi Pro 5800 – 2016 och senare) Planbricka (Multi Pro 5800 – 2016 och senare) Skruv (6 x 12 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 och senare) Flänsskruv (6 x 16 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 och senare) Flänsmutter (6 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 och senare)	1 1 1 1 1 1 1 1 1 4 4 4 4	Montera reglerventilen.



Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
5	Sprutpistol	1	Ansluta sprutslangen.
	Rakt stycke med hulling	1	
	Slangklämma	1	

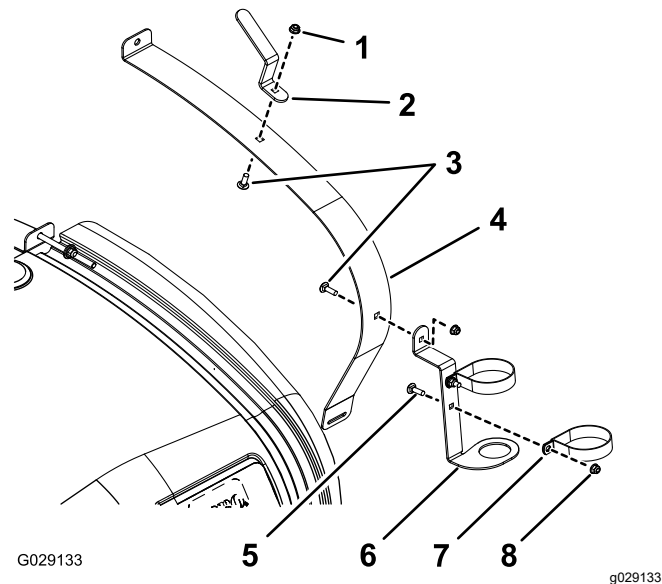
1

Förbereda maskinen

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Kontrollera att det inte finns några vätskor i maskinen. Spola systemet ordentligt med rent vatten om kemikalier har använts i maskinen, och töm sedan ut vattnet. Se *bruksanvisningen* till fordonet för ytterligare anvisningar.
2. Koppla bort batteriets minuspol.



Figur 1

Multi Pro 1750 och Multi Pro 5800

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Flänslåsmutter (Multi Pro 1750, 3/8 tum; Multi Pro 5800, 5/16 tum) | 5. Vagnskruv (5/16 x 3/4 tum) |
| 2. Slangkrok | 6. Sprutpistolsfäste |
| 3. Vagnsskruv (Multi Pro 1750, 3/8 x 3/4 tum; Multi Pro 5800, 5/16 x 1 tum) | 7. R-klämma |
| 4. Främre höger tankrem | 8. Flänslåsmutter (5/16 tum) |

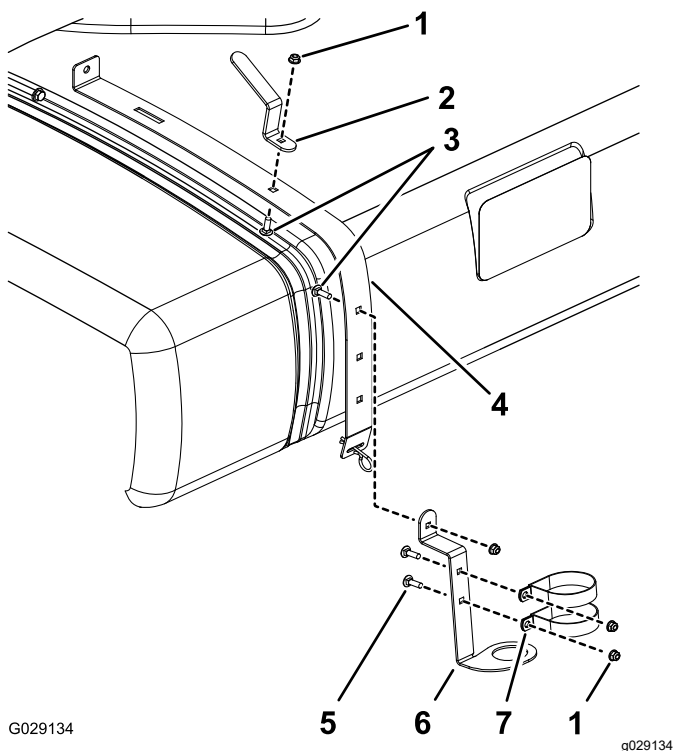
Delar som behövs till detta steg:

1	Slangkrok
4	Flänslåsmutter (3/8 tum)
4	Flänslåsmutter (5/16 tum)
4	Vagnskruv (3/8 x 3/4 tum)
4	Vagnskruv (5/16 x 1 tum)
2	R-klämma
1	Sprutpistolsfäste

Tillvägagångssätt

1. Lossa tankremmen.
 - På Multi Pro 1750 och Multi Pro 5800 lossar du den främre högra remmen ([Figur 1](#)).

- På Multi Pro WM lossar du den bakre högra remmen ([Figur 2](#)).



Figur 2
Multi Pro WM

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Flänslåsmutter (5/16 tum) | 5. Vagnskruv (5/16 x 3/4 tum) |
| 2. Slangkrok | 6. Sprutpistolsfäste |
| 3. Vagnskruv (3/8 x 3/4 tum) | 7. R-klämma |
| 4. Höger bakre tankrem | |

- Montera R-klämmorna, sprutpistolsfästet och slangkroken så som visas i [Figur 1](#) och [Figur 2](#) med hjälp av en vagnskruv, planbricka och flänsmutter.

3

Montera avstängningsventilen (endast Multi Pro 1750 och Multi Pro WM)

Delar som behövs till detta steg:

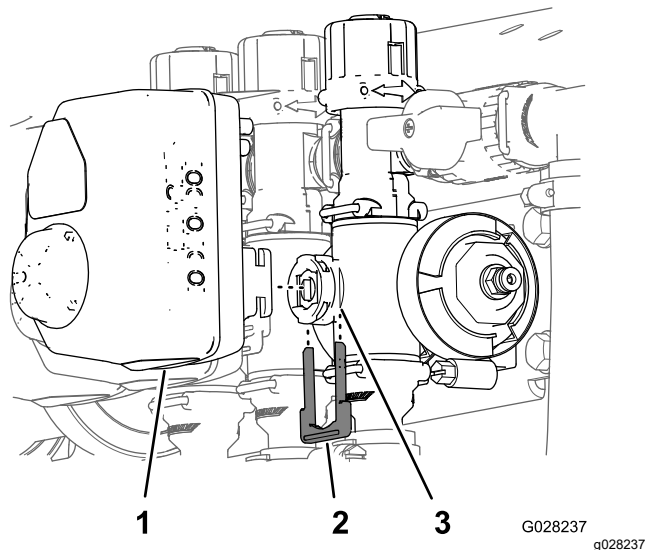
1	Honlock
1	Avstängningsventil

Tillvägagångssätt

- Ta bort hållaren som fäster manövreringsorganet till sektionsventilens eller omrörningsventilens grenrörsventil ([Figur 3](#)).

Obs: Kläm ihop hållarens två ben samtidigt som du trycker ned den.

Obs: Spara manövreringsorganet och hållaren.

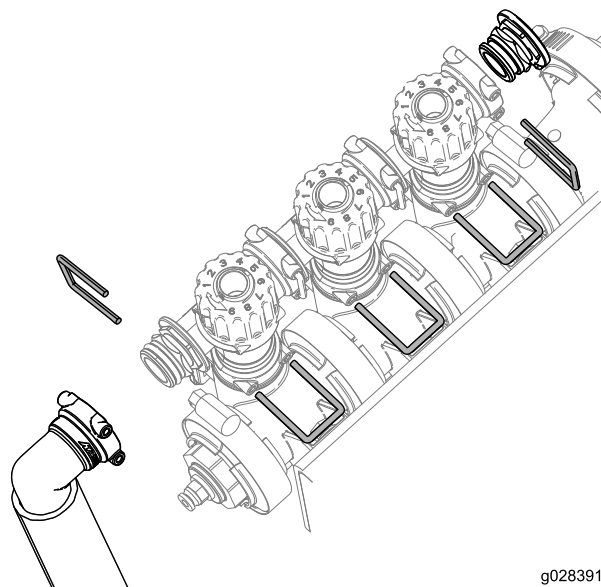


Figur 3

- | | |
|----------------------|--------------|
| 1. Manövreringsorgan | 3. Skaftport |
| 2. Hållare | |

- Ta bort manövreringsorganet från grenrörsventilen.
- Ta bort hållarna som håller fast förbikopplingsjusteringsenheten, ändlocket och kopplings- och slangheten så som visas i [Figur 4](#).

Obs: Ändlocket kommer inte att användas, men behåll o-ringens på locket.



Figur 4

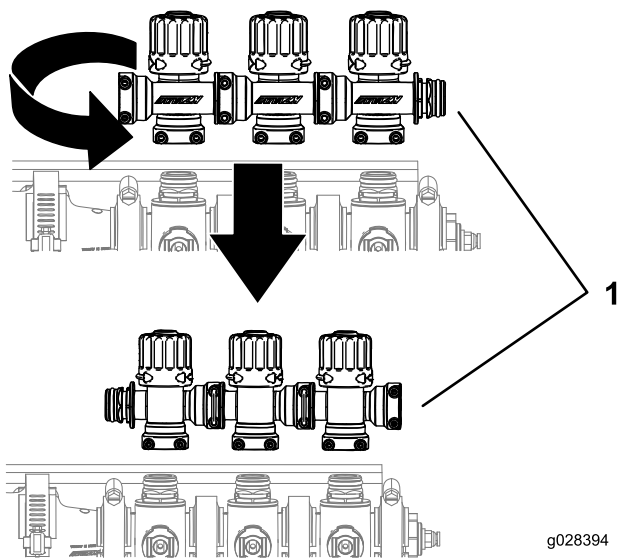
- Vrid förbikopplingsjusteringsenheten 180 grader så som visas i [Figur 5](#).

4

Montera reglerventilen för sprutpistolen

Delar som behövs till detta steg:

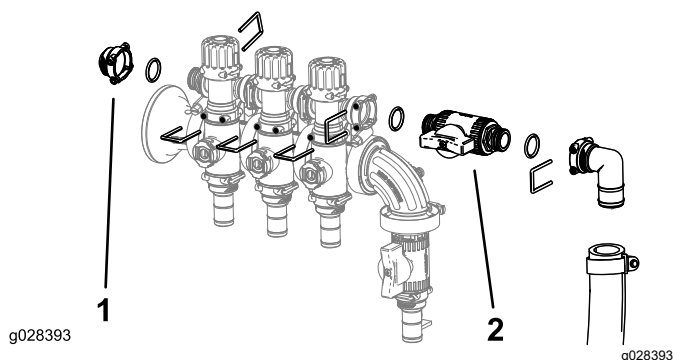
1	Sprutpistolsventil
1	Slang
1	Slangklämma
1	Flänsklämma
1	Packning
1	Koppling (90 grader)
1	Slangklämma
1	Ventilfäste (Multi Pro 5800 – 2016 och senare)
1	T-koppling (Multi Pro 5800 – 2016 och senare)
4	Planbricka (Multi Pro 5800 – 2016 och senare)
4	Skruv (6 x 12 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 och senare)
4	Flänsskruv (6 x 16 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 och senare)
4	Flänsmutter (6 mm) (Multi Pro 5800 – 2016 och senare)



Figur 5

1. Sprutrampsventilsamling

5. Montera förbikopplingsjusteringsenheten, honlocket, o-ringarna, avstängningsventilen samt kopplings- och slangenheten så som visas i [Figur 6](#), med hjälp av de hållare som togs bort tidigare.



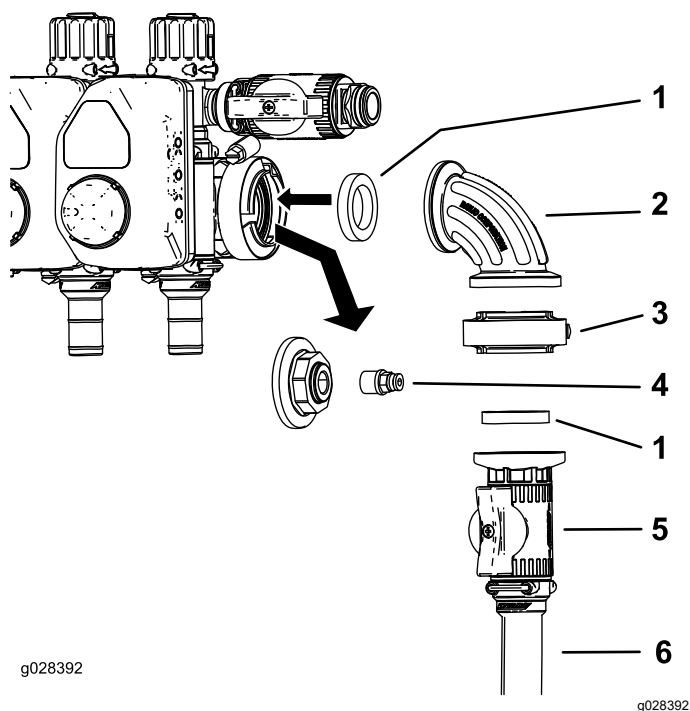
Figur 6

1. Honlock

2. Avstängningsventil

Montera reglerventilen (Multi Pro 1750 – 2015 och senare, Multi Pro WM – 2015 och senare och Multi Pro 5800 – 2015)

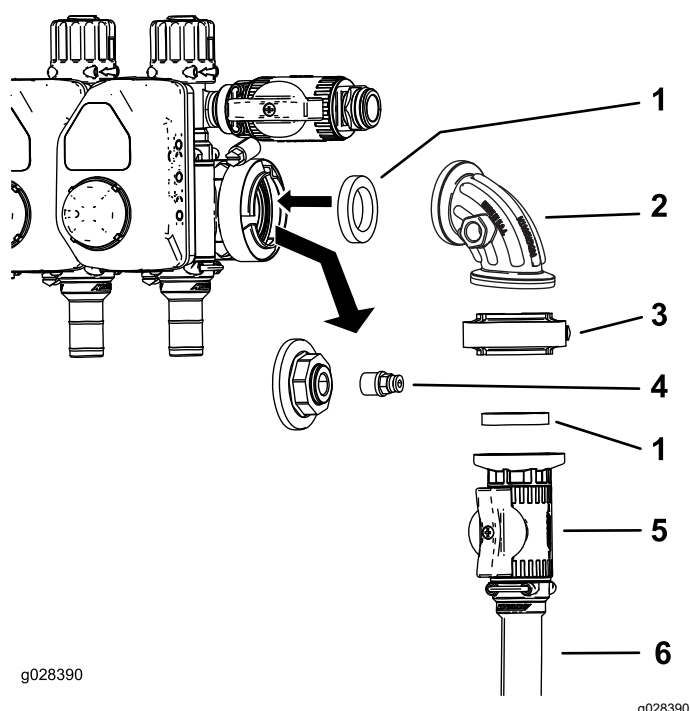
1. Ta bort flänsklämman som håller fast ändlocket och kopplingen vid tryckmätarporten ([Figur 7](#) eller [Figur 8](#)).



Figur 7

Multi Pro 1750 och Multi Pro WM

- | | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1. Packning | 4. Koppling |
| 2. 90-graderskoppling | 5. Reglerventil |
| 3. Packningsklämma | 6. Försörjningsslang till slangvinda |



Figur 8

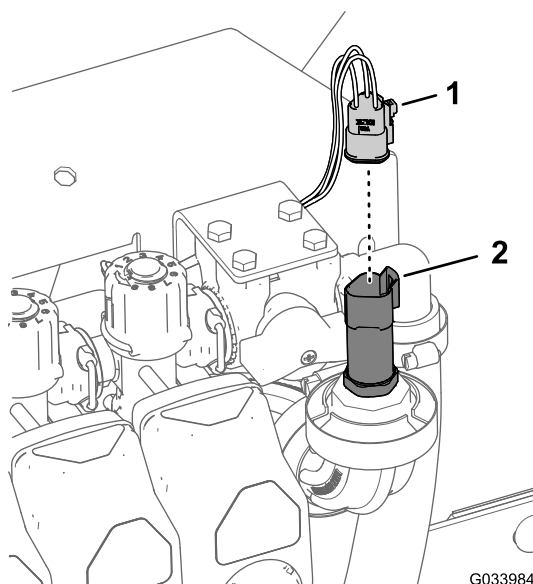
Multi Pro 5800, årsmodell 2015 och tidigare

- | | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1. Packning | 4. Koppling |
| 2. 90-graderskoppling | 5. Reglerventil |
| 3. Flänsklämma | 6. Försörjningsslang till slangvinda |

2. Ta bort kopplingen från ändlocket ([Figur 7](#) och [Figur 8](#)).
 3. Montera reglerventilsenheten enligt [Figur 7](#) eller [Figur 8](#).
 4. Montera kopplingen i den öppna porten på 90-graderskopplingen ([Figur 7](#) eller [Figur 8](#)).
- Obs:** Porten på sidan av 90-graderskopplingen för Multi Pro 1750 och Multi Pro WM sitter på framsidan (visas ej) av kopplingen i [Figur 7](#).
5. Fäst slangvindans försörjningsslang vid reglerventilen med en slangklämma ([Figur 7](#) eller [Figur 8](#)).

Ta bort reglerventilen från maskinen (Multi Pro 5800 – 2016 och senare)

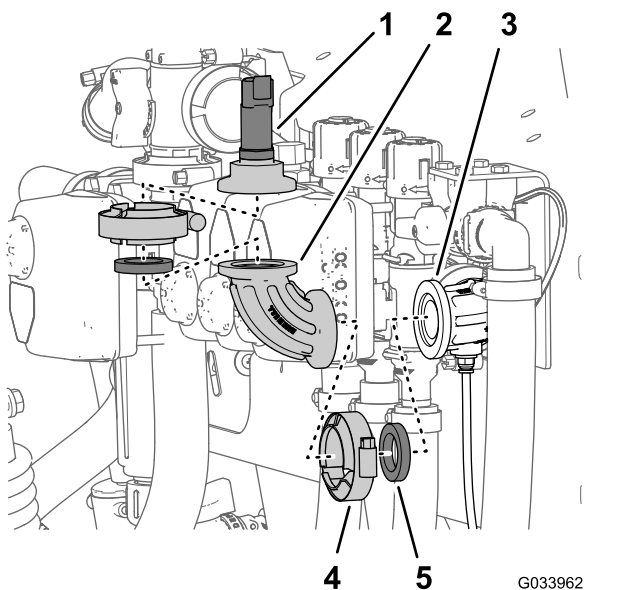
1. Lossa kontakten med tre uttag för tryckomvandlaren ([Figur 9](#)).



Figur 9

1. Kontakt med tre uttag
2. Tryckomvandlare

2. Ta bort flänslämman som håller fast tryckomvandlaren på 90-graderskopplingen och ta bort givaren, packningen och flänslämman (Figur 10).



Figur 10

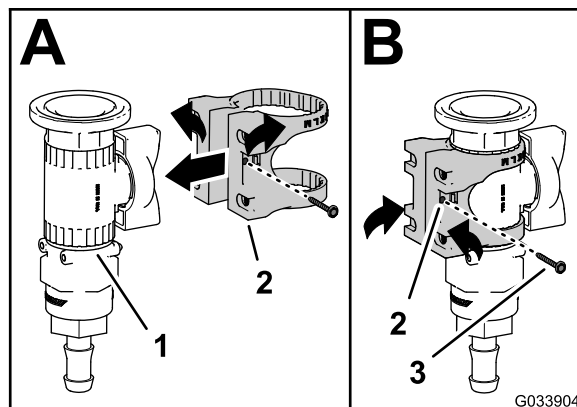
1. Tryckomvandlare
2. 90-graderskoppling
3. 90-graderskoppling (med en anslutning för givarröret)
4. Flänslämma
5. Packning

3. Ta bort flänslämman som fäster 90-graderskopplingen till 90-graderskopplingen med en anslutning för givarröret och ta

bort 90-graderskopplingen, packningen och flänslämman (Figur 10).

Förbereda reglerventilen (Multi Pro 5800 – 2016 och senare)

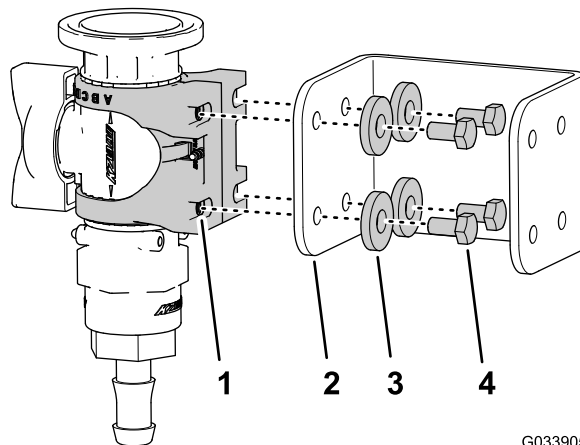
1. Fäst ventilmåstet på reglerventilen enligt A i Figur 11.



Figur 11

1. Reglerventil
2. Ventilmåstet
3. Flänsskruv (nr 6)

2. Fäst ventilmåstet på reglerventilen med flänsskraven (nr 6) och dra åt skruven för hand (B i Figur 11).
3. Fäst ventilmåstet på reglerventilmåstet (Figur 12) med de fyra skruvar (6 x 12 mm) och fyra platta brickorna. Dra åt skruvarna till 10–12 N·m.



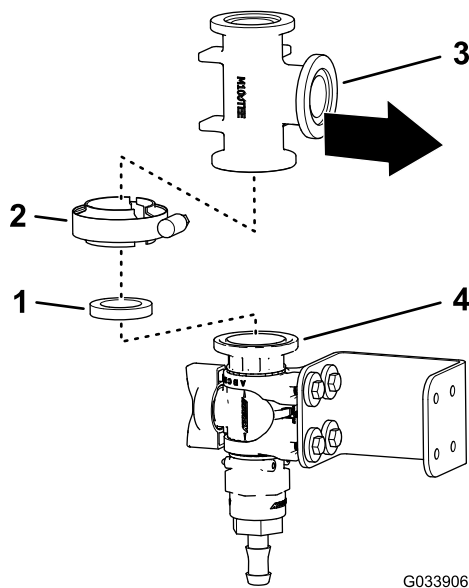
Figur 12

1. Ventilmåstet
2. Reglerventilmåstet
3. Planbricka
4. Skruv (6 x 12 mm)

4. Rikta in flänsen på T-kopplingen mot flänsen på reglerventilen enligt Figur 13.

Borra grenrörsfästet (Multi Pro 5800 – 2016 och senare)

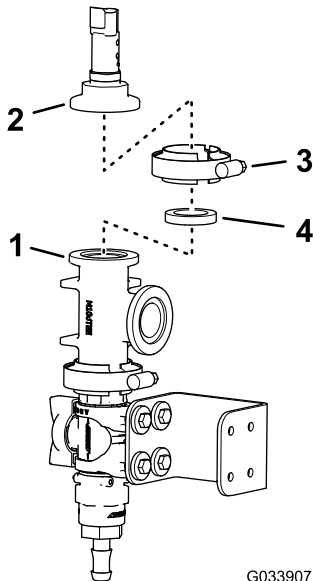
1. Rikta in flänsen på T-kopplingen mot flänsen på 90-graderskopplingen med en anslutning för givarröret (Figur 15).



Figur 13

- | | |
|---------------|-------------------------|
| 1. Packning | 3. T-koppling |
| 2. Flänslämma | 4. Fläns (reglerventil) |

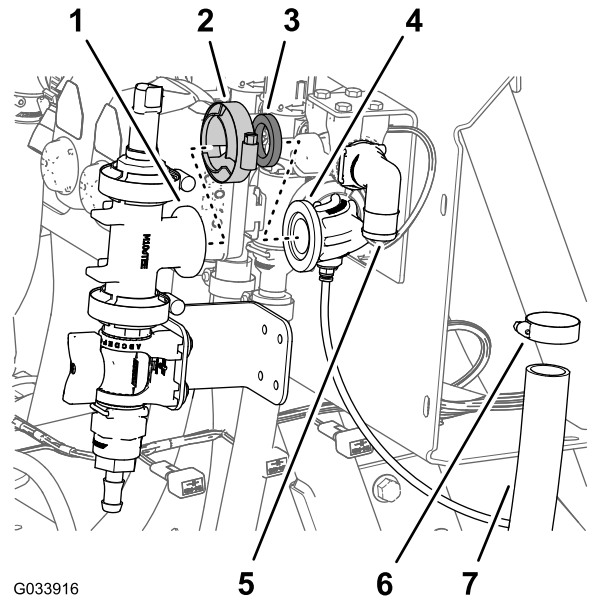
5. Fäst T-kopplingen på reglerventilen löst med en packning och flänslämma (Figur 13).
6. Rikta in flänsen på tryckomvandlaren mot flänsen på T-kopplingen enligt Figur 14.



Figur 14

- | | |
|----------------------------|---------------|
| 1. Fläns (reglerventil) | 3. Flänslämma |
| 2. Fläns (tryckomvandlare) | 4. Packning |

7. Montera tryckomvandlaren på T-kopplingen med en packning och flänslämma, och dra åt klämman för hand (Figur 14).



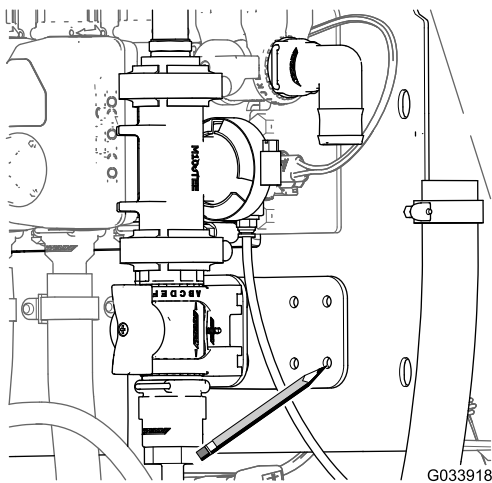
Figur 15

- | | |
|--|--|
| 1. Fläns (T-koppling) | 5. 90-graderskoppling (sektionsventilsförbikoppling) |
| 2. Flänslämma | 6. Slangklämma |
| 3. Packning | 7. Slang (sektionsventilsförbikoppling) |
| 4. 90-graderskoppling (med en anslutning för givarröret) | |

2. Fäst T-kopplingen och 90-graderskopplingen löst med en packning och en flänslämma (Figur 15).

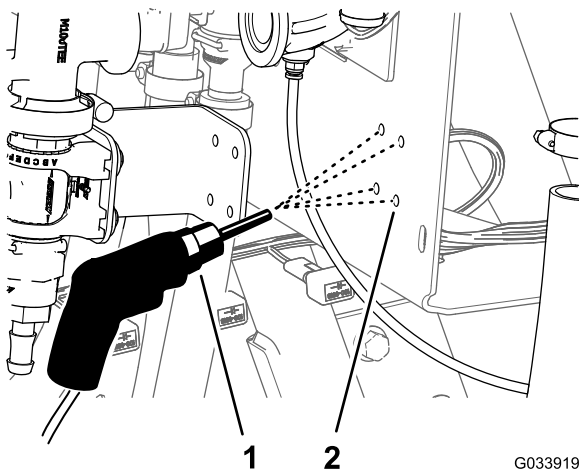
Obs: Vrid reglerventilfästet tills det ligger platt mot ventilmontagens yta.

3. Använd reglerventilfästet som mall och märk ut hålens plats i fästet på ytan till grenrörsfästet (Figur 16).



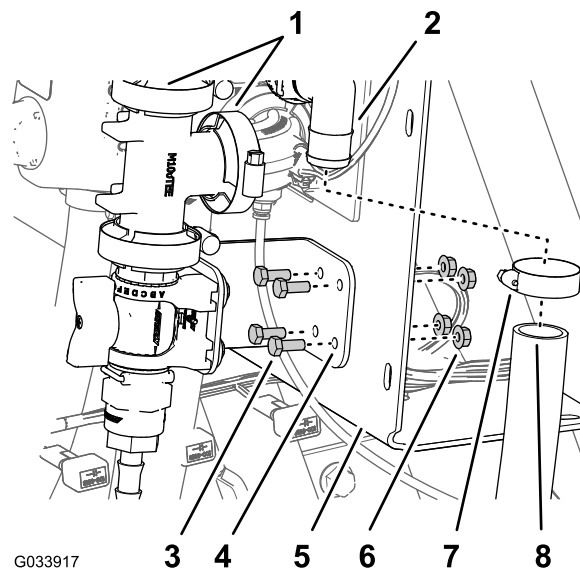
Figur 16

4. Ta bort klämman, packningen och T-kopplingen med fläns från 90-graderskopplingen med en anslutning för givarröret (Figur 15).
5. Markera markeringarna som du gjorde på grenrörsfästet i steg 3 med en körnare.
6. Borra fyra hål (6 mm) i grenrörsfästet vid körnarmärkena som du gjorde i steg 5.



Figur 17

1. Borr och borrkrona – 6 mm
2. Grenrörsfäste



Figur 18

- | | |
|--|---|
| 1. Flänsklämor (med packning) | 5. Grenrörsfäste |
| 2. 90-graderskoppling (sektionsventilsförbikoppling) | 6. Flänslåsmutter (6 mm) |
| 3. Flänsskruv (6 x 16 mm) | 7. Slangklämma |
| 4. Reglerventilfäste | 8. Slang (sektionsventilsförbikoppling) |

2. Fäst T-kopplingen och 90-graderskopplingen löst med en packning och en flänsklämma (Figur 18).
3. Montera reglerventilfästet på grenrörsfästet (Figur 19) med fyra flänsskruvar (6 x 16 mm) och fyra flänslåsmuttrar (6 mm). Dra åt skruvarna till 10–12 Nm.
4. Dra åt flänsklämman som håller fast reglerventilen och T-kopplingen (Figur 13) och flänsklämman som fäster T-kopplingen på 90-graderskopplingen med en anslutning för givarröret (Figur 15 och Figur 18) för hand.
5. Anslut kontakten med tre uttag för tryckkomvandlaren (Figur 19).

Montera reglerventilen (Multi Pro 5800 – 2016 och senare)

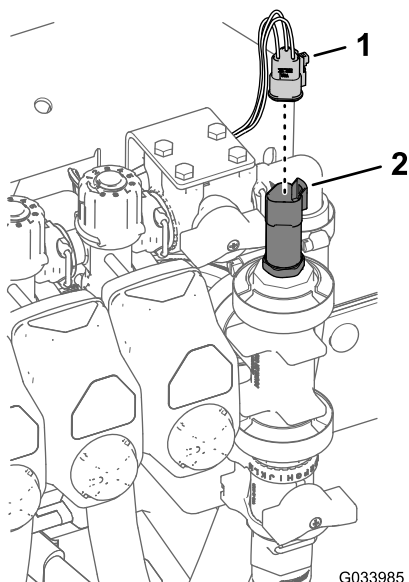
1. Rikta in flänsen på T-kopplingen mot flänsen på 90-graderskopplingen med en anslutning för givarröret (Figur 18).

5

Ansluta sprutslangen

Delar som behövs till detta steg:

1	Sprutpistol
1	Rakt stycke med hulling
1	Slangklämma



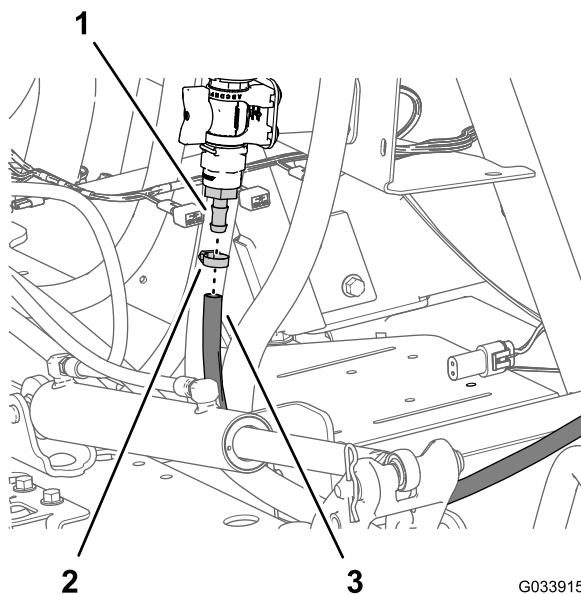
Figur 19

G033985

g033985

1. Kontakt med tre uttag
2. Tryckomvandlare

6. Montera sprutrörsslangen på den hullingförsedda slangkopplingen på reglerventilen och fäst slangen vid kopplingen med en slangklämma (Figur 20).



Figur 20

G033915

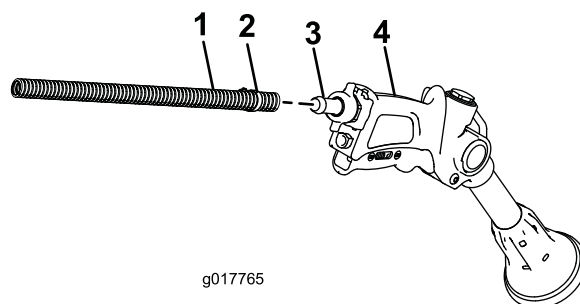
g033915

1. Hullingförsedd slangkoppling (reglerventil)
2. Slangklämma
3. Sprutrörsslang

Tillvägagångssätt

Obs: Försegla kopplingsgångarna på konformade rör med PTFE-tejp.

1. Fäst det raka stycket med hulling i den öppna änden på slangvindans försörjningsslang med en slangklämma.



g017765

g017765

Figur 21

1. Slang
 2. Slangklämma
 3. Rakt stycke med hulling
 4. Sprutpistol
2. Linda den del av slangen som inte behövs runt kroken på tanken och förvara sprutpistolen i pistolfästet.
 3. Anslut batteriets minuskabel till batteriet.
 4. Kalibrera förbikopplingsjusteringsenheten. Mer information finns i *bruksanvisningen* till maskinen.

Körning

⚠ VARNING

Vätska som läcker ut under tryck kan tränga in i huden och orsaka skador.

- Håll kroppen och händerna borta från munstycken som sprutar ut vätska under högt tryck.
- Rikta inte spridaren mot personer eller djur.
- Se till att alla vätskeslangar och -ledningar är i gott skick och att alla anslutningar och kopplingar är ordentligt åtdragna innan systemet trycksätts.
- Använd kartong eller papper för att hitta läckor.
- Lätta på allt tryck i systemet på ett säkert sätt innan du utför något arbete i det.
- Uppsök läkare omedelbart om du träffas av en vätskestråle och vätskan tränger in i huden.
- Heta vätskor och kemikalier kan orsaka brännskador och andra personskador.

Säkerhetsåtgärder vid gräskötsel i stillastående lägen

Viktigt: Under vissa omständigheter kan värme från motorn, kylaren och ljuddämparen skada gräset när spridning görs i stillastående läge. Som stillastående lägen räknas tankomrörning, handspridning eller bruk av en ramp för manuell spridning.

Vidta följande säkerhetsåtgärder:

- **Undvik** att använda spridaren i stillastående läge under mycket varma och/eller torra förhållanden, eftersom gräsmattan kan utsättas för stor påfrestning under dessa perioder.
- **Undvik** att parkera på gräsmattan vid spridning i stillastående läge. Parkera alltid på en stig om det är möjligt.
- **Minimera** tiden maskinen körs över ett särskilt område av gräsmattan. Både tid och temperatur påverkar hur mycket gräsmattan skadas.
- **Kör med så lågt motorvarvtal som möjligt** för att uppnå önskat tryck och flöde. På så vis minimeras

den värme som alstras och lufthastigheten från kylarfläkten.

- **Låt värmen släppas ut** i riktning uppåt från motorrummet genom att höja motorskyddet/sätet under stillastående användning, så att värmen inte tvingas ut genom maskinens undersida. Se *bruksanvisningen* för mer information om hur sätet höjs.

Obs: Använd en värmeskyddande matta under maskinen när du ska använda den i stillastående läge, om ökat värmeskydd krävs. Kontakta din auktoriserade Toro-återförsäljare för en värmeskyddande matta till grässpri-dare.

Växla från sprutrampsläget till handspridningsläget

1. Stanna maskinen, stäng av ramperna och dra åt parkeringsbromsen.

⚠ VARNING

Om du använder handspridaren medan du kör kan du förlora kontrollen, vilket kan leda till personskador eller dödsfall. Använd inte handspridaren medan du kör.

2. Se till att avtryckarlåset på sprutpistolen är låst på maskinens baksida.
3. Vrid det gröna handtaget på reglerventilen 90 grader.
4. Starta pumpen i körläget.
5. Sätt huvudrampen i läget ON (På).
6. Ställ in önskad motorhastighet och sätt låsbrytaren för motorhastigheten i neutralläge.

Viktigt: Låt inte tryckinställningen överstiga 10,34 bar på handspridaren.

Växla från handspridningsläget till sprutrampsläget

1. Vrid det gröna handtaget på reglerventilen 90 grader.
2. Rikta sprutpistolens munstycke mot ett område som det är säkert att bespruta, frigör avtryckarlåset och håll in avtryckaren tills slangen har tömts på vätska. Aktivera sedan avtryckarlåset på nytt.
3. Sätt tillbaka sprutpistolen i hållaren.

4. Ställ motorn på tomgång igen.
5. Stoppa pumpen.

Viktigt: Var noga med spola ur sprutpistolen med färskt rent vatten vid den dagliga rengöringen (se spridarens *bruksanvisning*). Om sprutpistolen inte rengörs ordentligt kan dess prestanda försämrats och tillförlitligheten minska.

6. Ställ in önskat spruttryck med hastighetsomkopplaren.

Anteckningar:

Anteckningar:

Anteckningar:

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA försäkrar att följande enheter överensstämmer med nedanstående direktiv, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på vissa Toro-modeller enligt vad som anges i tillämplig försäkran om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
41118	315000001 och högre	Handsprutpistolsats	HAND SPRAY WAND KIT	Spruttillbehör	2006/42/EG, 2000/14/EG och 2005/88/EG

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
november 3, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, Minnesota, USA, försäkrar att följande enheter överensstämmer med nedanstående förordningar, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på särskilda Toro-modeller såsom angivet i relevant deklARATION om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
41118	315000001 och högre	Handsprutpistolsats	HAND SPRAY WAND KIT	Spruttillbehör	S.I. 2001 nr 1701, S.I. 2008 nr 1597

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i S.I. 2008 nr 1597.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Denna maskin får inte tas i bruk förrän den införlivas i godkända Toro-modeller enligt den tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla instruktioner, varvid den kan förklaras uppfylla alla relevanta bestämmelser.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
november 3, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom